

Zeitschrift: Eidgenössische Sängerverzeitung = Revue de la Société fédérale de chant
Herausgeber: Eidgenössischer Sängerverein
Band: 35 (1971)
Heft: 4

Artikel: Concert digl chor viril Surses
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1043799>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chöre im Radio

Samstag, 12. Juni 1971, 15.05–15.30 Uhr
Chorlieder. I. Frauen- und Töchterchor Möriken, Leitung: Harro Basler. 1. Knab: Der Maie – 2. Lissmann: Der Winter ist vergangen – 3. Rein: Primula veris – 4. Müller: Wunder – 5. Knab: Der Morgenstern.

II. Männerchor Kriens, Leitung: Robert Boog. 1. Honegger: Wanderlied – 2. Schmid: Der beste Musikant – 3. Land: Wer jagen will – 4. Zelter: Genialisch Treiben – 5. Sendt: Jetzt kommen die lustigen Tage – 6. Zentner: Junger Mut – 7. David: Trinklied.

Freitag, 18. Juni 1971, 21.00–22.00 Uhr
Konzert der Chorgemeinschaft Männerchor Kriens, Sängerverein Thalwil, Männerchor Wallisellen, Leitung: Robert Boog, Mitwirkende: Stadtorchester Winterthur, Männerchor a cappella. Jacobus Gallus: Haec est dies, Giovanni Croce: Benedicam Dominus, Claudio Casciolini: Veni creator spiritus, Luigi Cherubini: Requiem in d-

Moll für Männerchor und Orchester. In-
triotus und Kyrie, Graduale, Dies irae, Of-
fertorium, Sanctus, Pie Jesu, Agnus Dei.

Administration des ESV

Präsident: Max Diethelm, Burgstrasse 1,
4143 Dornach

Sektionswesen: Karl Fussinger, Haffner-
strasse 21, 4500 Solothurn

Sekretär: Kurt Bitterli, Hauptstrasse 3, 4102
Binningen

Kassier: Heinz Beer, Morgartenstrasse 17,
6000 Luzern

Präsident der MK: Paul Forster, Sonnenhof
5, 9100 Herisau

Insertionspreise: 1 Seite Fr. 250.–, 1/2 Seite Fr.
130.–, 1/4 Seite Fr. 70.–, 1/8 Seite Fr. 38.–. Rabatte:
3 × gleicher Text 5%, 6 × gleicher Text 10%.
Inserate in 6-Punkt-Schrift 50% Zuschlag. Inse-
ratenannahme: Art. Institut Orell Füssli AG,
Zeitschriftenabteilung, Postfach, 8022 Zürich,
Telephon (051) 336611.

Chantun rumantsch

Concert digl chor viril Surses

Ainten igl usito concert pascal ò igl dirigent, sign. prof. Gion Gisep Derungs, preschanto en chor disciplino, tgi canta an sonora harmoneia. Igl fretgs dalla premura e dalla perseveranza ainten l'instrucziun digl chor madireschan. Igl tenors on profito considerabel an unificaziun dallas vouschs e sia dimenziung an volumen è s'augmentada marvegliosamaintg. Igl pass tgi èn anc adegna igl ornamaint digl chor, cantan lom e modulo.

Gio all'antschatta digl concert vainsa pudia constatar ena gronda dinamica tg'ò s'exprimia an particular ainten «Igl eremit» da Banadetg Dolf. «Igl emigrant» da Gion Gisep Derungs ans ò impressiuno an sia simpladad composiziunala. Igl componist dispona sur d'ena distingueida habilitad da teisser novas furmas an sias composiziuns. Da chel legrevel fatg faschagn nous cun plascheir menziun.

Gio ainten l'amprema part digl concert ò igl baritonist Otto Peter, Turitg, anromo chel cun canzungs rumantschas an tottas variantas ideomisticas. Sapientiv ò el sa restranschia sen canzungs popularas, cantadas cun accumulapagnamaint dalla lauta. An sia collecziun ò igl cantadour purschia cun splendida deluzidaziun canzungs da solt, d'amour, da beffa e da stentgel, tg'on legro ed impressiuno igls auditours.

La sagonda part dalla producziun era compilada da canzungs ladinas, sursilvanas e da treis friaulanas an melodia populara, cun expressiva tendenza tiliangra.

Per conclusiung ò igl chor sa produtgia an dus canzungs religiousas, «Kyrie» da G.P. Thöni, e «L'oraziun d'ena pelegrigna» da H.L. Heinrichs, text da P.Alex. Lozza. Tottas dus canzungs òn fatg agls cantadours considerablas pretensiungs, per las calas igl chor viril s'ò er musso capavel. Ma chella capazitad crescha e fo progress angal sot capavla e distingueida direcziun, sur dalla cala igl chor viril Surses po sa legrar.

En bagn preparo e gartagea concert è passo. Nous angraztgagn agl sign. dirigent ed agls cantadours per sia nunstanclantabla premura per igl cant rumantsch ed an special per igl mantignimaint da chel bagn cultural, digl bel e nobel cant.

I seia cuia da cor agl chor viril Surses da pudeir continuar an sia missiung culturala e da legrar anavant igl pievel an nossa regiung cun sias deliziosas canzungs.

Tarm

Partie française

Propos sur l'enseignement de la musique La méthode Edgar Willems

L'enseignement traditionnel de la musique tient-il compte aujourd'hui des besoins d'expression nouveaux, propres à l'art musical contemporain? Et donne-t-il réellement à ceux qui l'ont suivi une formation leur permettant de s'intéresser à l'œuvre d'un Bartók, d'un Schönberg ou d'un Webern? D'autre part, les jeunes qui ont passé par le Conservatoire et pratiqué un instrument, sont-ils vraiment dotés des bases indispensables qui leur permettront, plus tard, de faire preuve de musicalité et de participer à la vie musicale de leur pays? A ces deux questions brûlantes de notre époque, nous pensons pouvoir répondre généralement par la négative.

En ce qui concerne la première, il est frappant de constater que, pour la grande masse du public des salles de concert, un fossé s'est creusé entre l'art musical des XVIIe et XVIIIe siècles et celui du XXe; les liens qui rattachent ces deux modes d'expression lui échappent, d'où son incompréhension, voire son indifférence, vis-à-vis de la musique contemporaine. La pédagogie traditionnelle, qui accuse un grand retard par rapport à l'évolution rapide de la musique, semble être responsable, du moins en partie, de cette situation.

Au sujet des bases nécessaires à la formation d'un bon musicien, qu'il soit «amateur» ou professionnel, les exemples ne manquent pas pour se convaincre qu'elles sont bien trop souvent inexistantes: nous voulons parler des nombreux adultes qui, passionnés de musique, souffrent cependant de ne pouvoir en faire eux-mêmes, soit qu'ils aient été déçus par des études rébarbatives, soit qu'ils aient été classés arbitrairement dans la catégorie des «non-doués».